

上下水道部 防災倉庫が完成します



上下水道部では、今後起こり得る首都直下地震などの大地震に備え、地震に強い水道管(耐震管)への取替工事や、浄水場の耐震化工事など、様々な災害対策を進めています。その一環として、平成29年3月末に上下水道部防災倉庫が完成します。

この防災倉庫は、水道庁舎南側の庁舎跡地に建設したもので、鉄骨造の地上2階建て、延べ床面積は約160㎡です。

倉庫には、災害が発生した際に、速やかに活動ができるよう、給水車2台の駐車スペースと応急給水袋や応急給水タンク、投光器、防災用テントなど災害時に必要な資機材を備蓄します。

また、職員の初動に必要な懐中電灯、ラジオなど各消耗備品を詰めた非常用リュックサックを用意し、出動できる態勢を整えています。

なお、敷地内には、公用車4台の駐車場も設置しています。

ご家庭でも水の備蓄をお願いします

災害の規模や状況により、応急給水に時間がかかる場合もあります。応急給水が開始されるまでの飲み水の確保には、皆さまのご家庭で備蓄した飲料水が最も役に立ちます。ぜひ、常日頃からご家庭でも水の備蓄をしてください。

●備蓄する水の目安は？

1人1日3ℓ×人数分の3日分を用意しておくことが目安となります。

●備蓄した水道水はどのくらい保存できる？

水道水には消毒のために塩素が入っていますので、空気に触れないよう口いっぱいまで水を注ぎしっかりフタを閉め、涼しい場所で保存してください。なお、保存期間は3日を目安にくり直し、古くなった水は洗濯などにご使用ください。



災害に備えて ~こんなものを備蓄しています~



応急給水栓

応急給水を行うための器具です。水道庁舎及び各浄配水場に配備しています。



給水タンク

1,000ℓの飲料水を給水できる、組立式の応急給水タンクです。



これらを使った、
災害を想定した訓練も
定期的に行っているんだ!



応急給水袋

災害時に市民の皆さまへ飲料水を配るための袋です。現在は、4ℓ用と6ℓ用を主に備蓄しており、6ℓ用は付属の紐でリュックサックのように背負うことができます。



水道のお医者さん
「Dr.すいどー」

※応急給水拠点については、4頁をご覧ください。

水道庁舎に新しい給水車が やってきました!

上下水道部には2台の給水車がありましたが、1台は購入後13年経過したことから、維持経費の増加や設備の老朽化などにより、昨年12月に新型給水車に買い替えました。

★新型給水車の特徴★

- 3方向(左右、後)からの給水が可能。
- 新たに電動ポンプを搭載し、夜間でも静かに応急給水を行うことが可能。
- 夜間作業灯、衝突軽減防止装置などの安全装備を搭載。

外観は、「水」をイメージしたブルーのボディに、草加せんべいキャラクター「パリポリくん」と、草加松原をイメージした松並木のイラストを配置し、市民の皆さまから親しみやすいデザインとしました。



被災地での活躍の
幅が広がったよ!



平成29年4月1日から下水道使用料を改定します。

平成28年10月15日発行の上下水道だよりでもお知らせしましたが、平成29年4月1日から下水道使用料を改定します。



1 下水道の必要性

下水道は、市民の生活環境の改善や浸水の解消、さらには河川等の公共水域の水質保全など、安全で快適な生活や美しい自然環境を支えるために大きな役割を果たす施設です。また、本市では、市民一人ひとりが「いつまでもこのまちで暮らしたい」、「このまちで子どもを育てたい」と実感できる都市「快適都市」の実現を目指しており、この実現には下水道を含む水環境の整備や施設の維持管理は不可欠なものとなっています。

2 下水道使用料の改定について

草加市の下水道は昭和47年に事業着手し、昭和58年4月から供用を開始しました。平成27年度末の整備状況は整備面積^{※1}2386.80ヘクタール、普及率^{※2}92.3%、水洗化率^{※3}97.5%となっています。

草加市の下水道の排除方式は、雨水と汚水を分離した「分流式下水道方式」を採用しており、家庭や事業所からの汚水は下水道管を通して埼玉県が管理する中川水循環センター（三郷市）まで流れて処理されたのちに、河川へと放流されています。汚水処理にかかる費用は、その流量に応じて草加市が処理費用として支払っています。

今回は、中川水循環センターでの汚水処理単価が1㎡当たり32円から37円に5円の単価改定となったことから、値上げ分を最低限賄うことができる範囲での改定になっています。

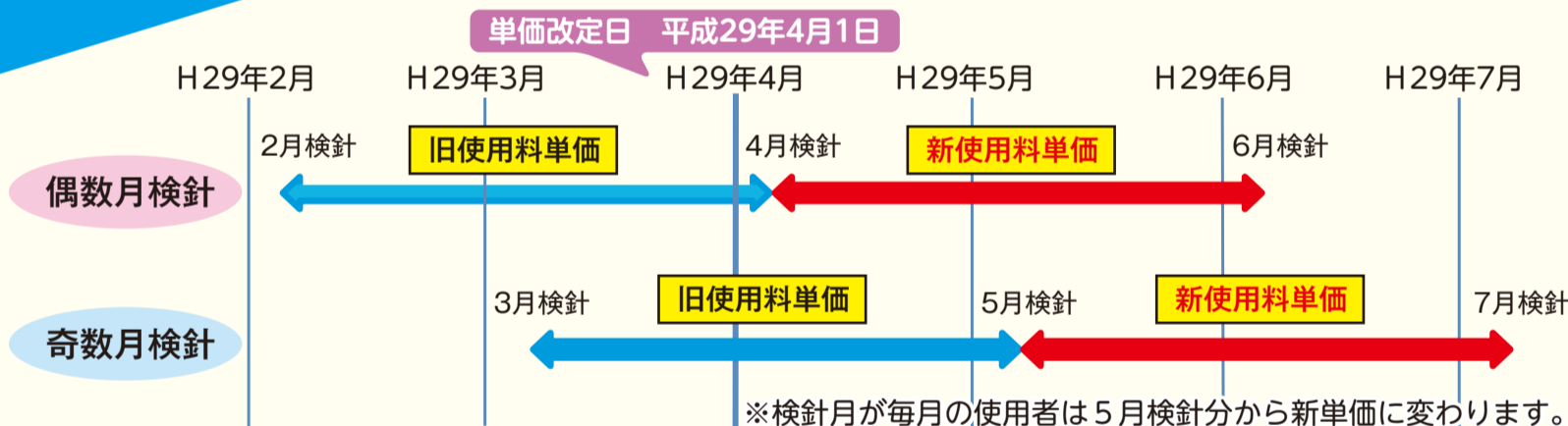
下水道使用者の皆様にはご負担をおかけしますが、快適にご使用いただくために引き続き安定したサービスを提供してまいりますので、ご理解とご協力をお願いします。

※1 整備面積は下水道工事が完了し接続が可能となった面積
 ※2 普及率は行政人口のうち下水道が整備された区域の人口の比率
 ※3 水洗化率は整備された区域の人口のうち実際に下水道を利用している人口の比率

問下水道課 業務係 ☎922-2286

使用料改定のスケジュール

検針月が偶数月の使用者は6月検針分から、奇数月の使用者は7月検針分から新単価での下水道使用料に変わります。



下水道使用料新旧対照表

(1か月単位、消費税抜き:円)

単位区分	排除汚水量区分	現行料金 A	改定後の料金 B	現行からの増加額 C=B-A	改定率 C/A
基本料金	10㎡まで	770	820	50	6.5%
超過料金 (1㎡につき)	11㎡~30㎡	90	95	5	5.6%
	31㎡~50㎡	95	100	5	5.3%
	51㎡~100㎡	100	105	5	5.0%
	101㎡~200㎡	105	110	5	4.8%
	201㎡~500㎡	115	120	5	4.3%
	501㎡~	125	130	5	4.0%

※なお、使用水量1㎡ごとの料金早見表は市ホームページを参考にしてください。

近隣市・区との上下水道料金の比較

・水道は口径20ミリ (消費税込み)

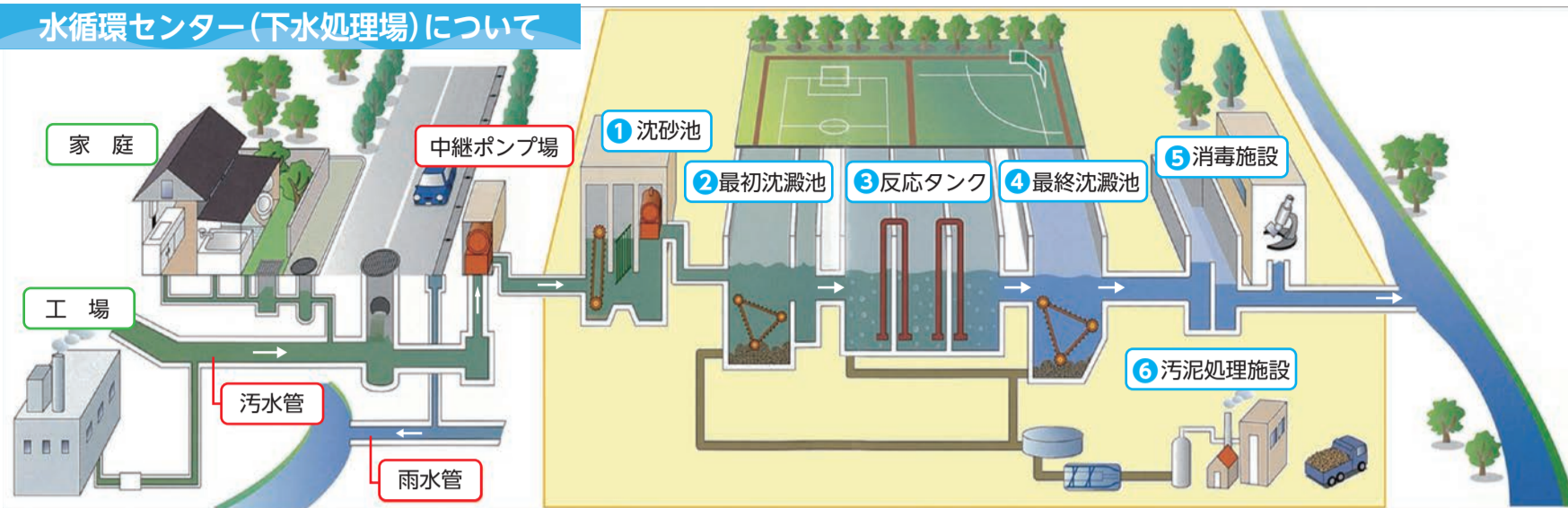
使用水量 (2か月)	20㎡	40㎡	60㎡	80㎡	100㎡	
草加市	水道	1,620円	4,860円	8,964円	14,040円	19,116円
	下水道	1,771円	3,823円	5,875円	8,035円	10,195円
	合計	3,391円	8,683円	14,839円	22,075円	29,311円
越谷市	水道	2,052円	5,508円	10,044円	15,876円	21,708円
	下水道	2,268円	4,644円	7,020円	9,396円	11,772円
	合計	4,320円	10,152円	17,064円	25,272円	33,480円
八潮市	水道	3,132円	5,940円	9,612円	15,012円	20,412円
	下水道	1,857円	3,888円	5,961円	8,100円	10,238円
	合計	4,989円	9,828円	15,573円	23,112円	30,650円
※1 東京23区	水道	2,764円	5,529円	9,050円	13,413円	17,776円
	下水道	1,684円	4,060円	7,084円	10,756円	14,428円
	合計	4,448円	9,589円	16,134円	24,169円	32,204円
※2 川口市	水道	2,828円	5,550円	9,978円	14,406円	18,834円
	下水道	1,914円	3,924円	6,342円	8,762円	11,182円
	合計	4,742円	9,474円	16,320円	23,168円	30,016円

※1 東京23区は、同一の料金になります。 ※2 川口市は平成30年改定後の新単価になります。

■…近隣市・区での同一使用水量における下水道使用料の最高値

出展:各市及び企業団ホームページより抽出

水循環センター(下水処理場)について



中川水循環センターの面積は59.7ヘクタールで、東京ディズニーランドの約1.2倍の広さがあるよ。敷地内には水処理9系列及び污泥焼却炉4基があって、一日平均約39万㎡の下水を処理しているよ。これは25mプール約1000杯分に相当するよ。



1 沈砂池

下水の中の砂や大きなゴミを取ります。

2 最初沈澱池

水をゆっくり流して、汚れの塊を沈めます。

3 反応タンク

下水にバクテリアや原生動物のような微生物の集まり(活性污泥)を混ぜて、空気を吹き込みます。下水に溶けた活性污泥の動きで汚れを食べ、増殖し、水をきれいにしていきます。

4 最終沈澱池

水をゆっくり流し、反応タンクで増殖した活性污泥は、この最終沈澱池で沈めます。

5 消毒施設

最終沈澱池の上澄み水を消毒し、安全な状態にして川に流します。

6 污泥処理施設

污水処理の過程で発生した污泥を様々な機械を用いて脱水・焼却をし、減量化しています。処理した污泥は、「焼却灰」と呼ばれ、埋立処分します。

教えて! スイスイ

中川水循環センターは、どうして污水処理単価を値上げしたの?

施設の老朽化に伴う修繕費、それに電気料金の値上げや薬品費が増えたためだよ。

処理施設はいつから使用しているの?

昭和58年から使用を開始して、30年以上も経過しているんだよ。今後も計画的に修繕する予定なんだ。

処理場の修繕費用って、どのくらいかかるの?

平成27年と28年の2年間で、約55億9千万円かかっているんだ。今後も修繕費用がかかるから、計画的に修繕していく予定になっているよ。

そんなに費用がかかるのね。ところで、中川水循環センターでは草加市から流れる下水だけを処理しているの?

中川水循環センターでは草加市を入れて、11市4町の下水を処理しているんだよ。それぞれの市や町で独自に処理場を作るよりは、広域的に処理するほうがそれぞれの負担も減るんだよ。埼玉県内では、中川水循環センターのほかに8か所の水循環センターがあるんだよ。

污水処理単価はいつから上がるの?

污水処理単価は平成27年4月に既に上がっていて、いままでの2年間は市の税金で補ってんしているんだよ。本来、処理費用は下水道使用料で賄うべきなんだけど、現在の使用料では全部の費用を賄いきれていないから、税金(一般会計繰入金)で補ってんしているんだ。市では費用がかかる事業が多くあるから、処理費用の増加分を今後も継続して補てんすることは難しいんだよ。

草加市公共下水道事業の経営と今後について

草加市の下水道事業は、市の一般会計とは別に草加市公共下水道事業特別会計を設け、污水処理に係る費用は下水道使用料で賄う独立採算が原則となっています。

草加市の下水道整備は、平成元年以降に重点的に取り組み、平成27年度末で92.3%まで普及しました。

整備費の大部分を*地方債の借入れで賄っているため、長期にわたり地方債の元金と利子の償還をしていますが、償還の原資となる下水道使用料のみでは、使用者の負担が多くなるため、償還財源の大部分を一般会計の繰入金に頼っているのが現状です。

平成28年度は地方債の元金を約33億円返済し、年度末の地方債残高は約400億円となる見込みです。

今後、老朽化が進んでいる下水道管やマンホールなどについては長寿命化対策費用、震災に備えた避難所へのマンホールトイレの設置やマンホール浮上防止等の地震対策費用が必要になります。

将来にわたり下水道事業を継続するために、総務省の強い要請で公共下水道事業に地方公営企業法を適用する作業を進めており、経営の健全化に向けて取り組ましますので、今後ともご理解ご協力をお願いします。

* 地方債は、施工年度における一時負担の軽減と世代間の負担を平等にするための、国等からの借入金

トイレや台所などで排水が流れにくいときの対応

トイレや台所などで排水が流れにくいときは、宅地内の排水設備が詰まっている場合や、道路の下に埋まっている公共下水道(本管)が詰まっていることがありますので、下水道課まで連絡してください。宅地内の下水道管に原因がある場合は、所有者または管理者の負担になることがありますので、ご不明な点はお問合せください。

☎下水道課 施設係 ☎922-2387

市からの依頼を装う業者に注意してください

最近、ご家庭内の排水設備の点検や清掃作業を、あたかも市からの依頼を受けているかのように装い、勧誘する業者が各戸を訪問しているとの情報が寄せられています。

市では、ご家庭内の排水設備の点検や清掃を実施することはありませんので、十分に注意するとともに、下水道課へご一報ください。

なお、清掃や点検が必要な場合など、ご不明な点はお問合せください。

☎下水道課 排水設備係 ☎922-2314

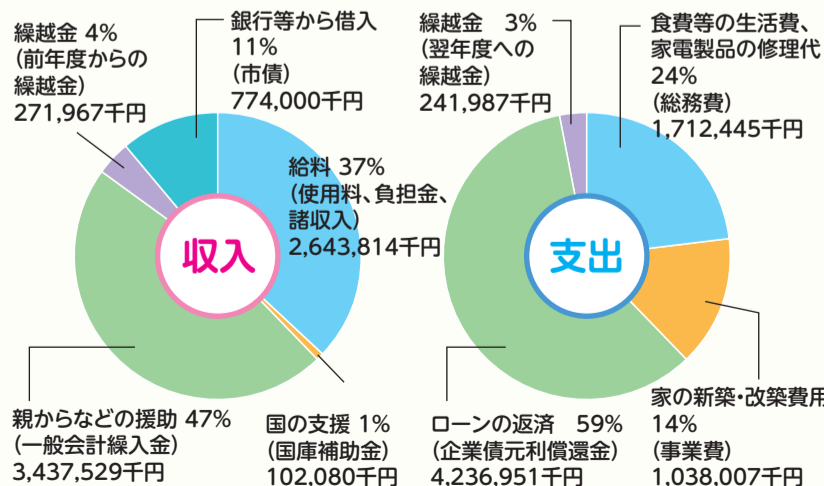


H27草加市公共下水道会計を家計に例えてみると

～下水道事業の年間の歳入・歳出を家計の収入・支出に置き換えてみました～

収入(7,229,390千円)

支出(7,229,390千円)



最寄りの応急給水拠点を確認してください

災害が発生し水道が使用できなくなったときは、**第1避難所である小中学校32か所、水道庁舎1か所及び浄配水場5か所の、合計38か所が応急給水拠点となります。**
いざというときのために、ご自宅に近い応急給水拠点を確認してください。

★**応急給水拠点とは…**
大地震などの災害で水道が使えない場合に、飲み水を市民の皆さまにお配りする場所です。

**草加市内の
応急給水拠点**

新栄配水場
(新栄 3-1-2)

中根浄水場
(中根 2-38-24)

旭浄水場
(旭町 5-7-8)

水道庁舎
(氷川町 2118-5)

吉町浄水場
(吉町 4-10-45)
平成29年度から第2配水池の
建設工事が始まります。

谷塚浄水場
(谷塚上町 447)

凡例 ●●小中学校32か所 ▲水道庁舎1か所 ★浄配水場5か所

※平成29年4月から、松原団地駅の駅名が「獨協大学前<草加松原>」に改称となります。

中 学 校	
学校名	住所
草加中学校	氷川町2179-4
栄中学校	松原3-3-1
谷塚中学校	谷塚上町62
川柳中学校	青柳7-35-1
新栄中学校	新栄1-33
瀬崎中学校	瀬崎5-3-1
花栗中学校	花栗4-15-12
両新田中学校	両新田西町368-1
新田中学校	長栄1-767
青柳中学校	青柳8-58-10
松江中学校	松江3-14-33

小 学 校	
学校名	住所
草加小学校	住吉1-11-64
高砂小学校	中央1-2-5
新田小学校	旭町6-12-11
谷塚小学校	谷塚仲町440
栄小学校	松原1-3-2
川柳小学校	青柳7-27-10
瀬崎小学校	瀬崎2-32-1
西町小学校	西町270
新里小学校	新里町759
花栗南小学校	花栗4-3-1
八幡小学校	八幡町65
新栄小学校	新栄4-959
清門小学校	清門3-37-1
稲荷小学校	稲荷5-11-1
氷川小学校	氷川町448
八幡北小学校	八幡町1148
長栄小学校	長栄1-762
青柳小学校	青柳3-17-1
小山小学校	小山2-8-1
両新田小学校	両新田西町55
松原小学校	松原4-2-1

水道庁舎会議室の貸出を行っています

利用できる方
市内在住、市内公共的団体・公益的団体の方

会議室数
3室(いずれも約45㎡、約24名程度利用可能)
2室または3室同時利用も可能です。
詳しい内容は、お気軽にお問合せください。

2室同時利用の例

問水道総務課 管理係 ☎925-3132

区分	時間	料金
平日	午前 9:00 ~ 11:00	1,100円
	午前 11:00 ~ 午後 1:00	1,100円
	午後 1:00 ~ 午後 3:00	1,100円
	午後 3:00 ~ 午後 5:00	1,100円
	午後 5:00 ~ 午後 7:00	1,400円
	午後 7:00 ~ 午後 9:00	1,400円
土日・祝祭日	午後 6:30 ~ 午後 9:00	1,800円
	午後 9:00 ~	

こんなときは、直通電話をおすすめします

※平日8:30~17:00の時間は代表電話(925-3131)の音声案内を経由せず、直接担当へ連絡できます。

- 引越しなどによる上下水道の使用開始、中止について
- 水道料金について(住所変更、名義変更、口座振替、支払方法など)
- 水道メーターの検針について

➡ **水道営業課 営業係へ ☎927-2220**

- ご家庭などに水道を引き込むときの手続きについて
- 指定給水装置工事事業者について

➡ **水道営業課 給水係へ ☎925-3135**

- 水道水のことについて(におい、味、色など)
- 水質検査について

➡ **水道施設課 浄水場係へ ☎924-3807**

- 水の出がよくないとき
- 道路上などの水漏れについて

※家の敷地内、家庭内(トイレ・台所等)の水漏れは草加市管工事業協同組合(☎927-2525)で工事業者を紹介しています。

➡ **水道施設課 維持管理係へ ☎925-3227**

- 水道庁舎の会議室の貸出について
- 出前講座について
- どこの担当かわからないとき

➡ **水道総務課 管理係へ ☎925-3132**

■上下水道料金の支払いは水道庁舎の窓口で一年中できます。
【受付時間】午前8時30分から午後9時まで
平日午後5時までは水道営業課で、それ以外は宿直室で受け付けます。

■水道の使用開始・中止は、市ホームページからも申し込みができます。
<http://www.city.soka.saitama.jp>